

2 TESALONAIKA

Pepa Paulo ingere muli panzi kalo-tawana tamâta simo Tesalonaika lawea

Paulo ingere ngua panzi kalo-tawana tamâta simo Tesalonaika lawea (1Tesalonaika), aku nzi-mona pinde ilâ lâ, njinenga ingere ngua pinde panzi kilo. Nenzi kazâna tamâta siveta kenzi sakamao ndo panzi nana nenzi kalo-tawana kê, aku kinzi pinde ilonzi patea tu Maro Njalae nde itaulo imâ lâ, kala sikai nâna koa tia nâ. Mine kala Paulo itunzi sondo ku ingere ngua panzi tu Yesu ndandai itaulo imâ nga. Malia kie-kie pinde ma ipânga munnga lâ nga, andeta kinda ma tamandi kaika ku kalonda tawana Yesu sondo ndo. Paulo ipainzi tu ma sikai wulitia ndimo, ma sio tininzi pa Maro Njalae nâ.

¹ Maka nato, Sailas nga Timoti nga naña Paulo warakângu, maka kamo taitu, kala naña angere ngua njine imâ pa miki kalo-tawana tamâta kamo Tesalonaika lawea, miki njinde uru kalomi tawananzi Tamânda Maro Kindeni kuku Maro Yesu Kirisi rua. ² Tamânda Maro Kindeni kuku nenda Maro Yesu Kirisi rua nenzi wisi-wisi wa wisi-pisi wa imâ pami.

Kinzi Tesalonaika ngu uru simandi kaika lâ zo njana malia ipânga panzi njana nenzi kalo-tawana kê

³ Nima-nambwe wukale, maka uru zo zo kaloma ngere njana miki kê, aku kawama ndange ilâ pa Maro Kindeni. Njine nde ara pa maka tu kaveta mine, njana tu nemi kalo-tawana nde

ipânga kaika lâ, aku miki rârâni taitu-taitu nemi mâsi ñana tinimi mwasa nâ panzi tinimi pinde nde itumbu ñalae lâ. ⁴ Ñana duvi ñine kê, lâ zo ñana maka kalâ kakalenzi Maro Kindeni ne tamâta lâ lawea pinde, ande maka uru kasuka miki ñami kêki. Maka uru kaporo pwataki panzi ñana mâsi potomule tamâta pinde siveta pami, aku katapâri panzi ñana malia kie-kie rârâni uru ipânga pami ñana nemi kalo-tawana kê. Aku maka kaporo ñgua mine panzi tona: “Kinzi ñgu lâ Tesalonaika lawea nenzi kalo-tawana ikeno kaika lâ, kala sikale nenzi malia wa nâna ñinde rârâni”.

⁵ Malia mine ipânga pami ñana nemi kalo-tawana kê, andeta Maro Kindeni isukami ñana kakale malia ñinde. Mine kala kinda tasama tu Maro Kindeni iveta mâsi sondo ndo, ñana tu malia ñinde uru ikai wurâta lâ ilomi kalomi. Aku muli ñga miki ma kapânga tamâta sondo ndo, ikura ñana kamo kuku i. ⁶ Maro Kindeni ma iveta mâsi sondo mine pami: i ma ipare nia panzi tamâta ñinde uru siveta kenzi sakamao pami. ⁷ Aku i ma pwareâña ilua miki tamâta ñinde uru kakale malia, aku ma pwareâña ilua maka mine nâ. Maro Kindeni ma iveta mine lâ zo ñana Maro Ñalae Yesu tavanzi ne aņelo kaika rârâni ma sipile samba lawea ku sindue simâ sipânga nia yo lâ tamâta naonzi. Kinzi ma simâ sipânga tava yââ ne mela-mela. ⁸ Ñineņa i ma ipare nia panzi tamâta ñinde uru tininzi pwâka tu sisama i kilala, kinzi ñinde sipu mulinzi pa pâri ara ñana nenda Maro Ñalae Yesu Kirisi kê. ⁹ Maro Kindeni ma ipare nia panzi tamâta ñinde lâ vetâña mine: i ma iņaranzi simo niaka ndo ñana Maro Ñalae tava i ne sinâla wa kaika wa, aku ma simo

sakamao mine ku simo nâ. ¹⁰ Lâ zo njalae njinde, ande Maro Njalae ma imâ njana ikai paneênga tava ndekânga lâ i ne tamâta kawanzi, kinzi njinde uru kalonzi tawana i. Aku miki kala ma kandeka kunzi mine nâ, njana tu nemi kalo-tawana nde keno kaika pa Maro Kindeni ne njgua maka muŋga katula pami njinde.

Paulo ikai noŋa pa Maro Kindeni tu ma isukanzi kalo-tawana tamâta simo Tesalonaika lawea

¹¹ Mine kala ikura zo rârâni maka kano pa nenda Maro Kindeni tu ma ivilami. Maka kakai noŋa tu i ma ivetami kamo kaika ndo lâ vetânga ara ndia muŋga ipatea pami tu kaveta njinde. Aku maka kano tu i ne walo ma isukami, njana miki ma kakura njana kaveta vetânga ara ndia nemi kalo-tawana itula pami njinde. ¹² Aku lâ zo njana i ma iveta mine pami, ande nenda Maro Njalae Yesu njana ma ipânga njalae. Aku i kala ma isuka miki njami kâki mine nâ. Nenda Maro Kindeni kuku Maro Njalae Yesu rua nenzi wisi-wisi ma iveta vetânga njinde ipânga.

2

Kiesaka Tamwata ma imâ ipânga

¹ Nima-nambwe wukale, kala njine maka iloma tu kaporo njgua njana nenda Maro Njalae Yesu Kirisi ne zo njana itaulo imâ kilo kâ. Lâ zo njinde, Maro Kindeni ma igona kinda rârâni talâ taitu kuku Maro Njalae. Ande maka kanomi tu katambira tanjami sondo njana nema njgua njine kâ. ² Tiambo tamâta pinde siporo njgua pami tâ, aku sipananami tu Maro Njalae ne zo nde ipânga lâ. Tiambo tamâta

tonje ipaimi tu Koroani Sapâña itula nguani ndaina papa i tâ. Tiambo tamâta tonje ingere ngua lâ pepa tini pami tâ, ku ilâje itu lâ maka tinima tu makani kangere nguani ndaina. Ambo miki kalonjo ngua kaña mine tâ, ande miki ma wisimi motu walele ku ilomi rârâ ndimo. ³ Miki ma kalomi tawana tamâta tonje ne ngua lanjeja ndimo. Kalonjo nga; zo ñalae ñinde ma imâ ipânga nâ, ande tia. Tamâta rârâ ma sipu mulinzi pa Maro Kindeni munja lâ nga. Aku lâ zo ñinde, Kiesaka Tamwata ma imâ ipânga nia yo lâ tamâta naonzi. I nde tamâtani ndaina Maro Kindeni ma muli izavaru lâ yââ ñalae ne mbââ ilo. ⁴ I ma ikai kazâña pa maro ndia wa kelekele ndia rârâni tamâta uru siwângi ku sipanea ñinde. Aku i ma ipasuka tamwata ña kâki lâ, ku ma itawa kelekele ñinde rârâni ndue lâ. Andeta ñinde nâ tia; i ma isañona Maro Kindeni ne luma sapâña ilo, ku ma iporo tu, “Naña warakângu nde Maro Kindeni.”

⁵ Munja, lâ zo ñinde naña amo kumi, ande naña aporo ngua pwataki pami ñana vetâña ñinde kâ. Tiambo miki kalomi kapa ñana, a? ⁶ Kala lâ zo ñine, kelekele tonje isae nzâla ñana tamâta ñinde kâ, kala ikura tu ipânga nia yo lâ tamâta naonzi, ande tia. Kelekele ñinde, ande miki kasama lâ. Tamâta ñinde ma ipatua lâ zo ndia Maro Kindeni munja ipatea papa tu ma imâ ipânga. ⁷ Miki kasama tu kala zo ñine kiesaka ne walo uru ikai wurâta paveâña nâ lâ tâno kulu. Ñinde ma ipavea mine lee, ikura lâ zo ndia Maro Kindeni ma ikai tamâta ñana isae nzâla kaika kâ ñinde, ku ma io i lâ nia nganje. ⁸ Ñinenja Kiesaka Tamwata ñinde ma ipatua lâ tamâta naonzi. Andeta muli, lâ Maro Ñalae ne

zo nana itaulo imâ kilo kâ, ande i ne Koroani tava ne sinâla ninde ma ipu Kiesaka Tamwata ninde pâta imâte. ⁹ Sadana ne walo ma io Kiesaka Tamwata ninde imâ ipânnga nia yo lâ tamâta naonzi. Aku Sadana ne mâsi lanjeŋa ma isuka i nana iveta mâsi kaika kie-kie pinde wa itula vetâŋa kie-kie pinde wa. ¹⁰ Aku lanjeŋa ne vetâŋa potomule kie-kie ninde ma ilanenzi tamâta, kinzi ninde uru soka nzâla ninde ilâ pa mateŋa kâ. Maro Kindeni ma izavarunzi tamâta ninde ndo, nana tu muŋga kinzi siloŋo i kawa ngua mao, andeta tininzi pwâka tu sipono muli pa ngua ninde. Ambo kinzi muŋga sipono muli pa ngua ninde, ande Maro Kindeni ma ikainzi piti lâ kondoma ilo ku ma via mao ilanzi. Andeta tia. ¹¹ Nana duvi ninde kâ, ande Maro Kindeni ivea ilo-kalo ara njananzi. Mine kala kinzi kalonzi tawana ilo-kalo lanjeŋa nâ. ¹² Mao nâ, kinzi tamâta ninde tininzi pwâka tu kalonzi tawana ngua mao, aku ilonzi ndeka nana mâsi potomule nâ. Mine kala Maro Kindeni ivea ilo-kalo ara njananzi, kala kinzi rârâni ma sikai vetâŋa soki ninde ne parenja-nia.

Maro Kindeni ipatea tu ma ikainzi kalo-tawana tamâta piti lâ kondoma ilo

¹³ Anŋa nima-nambwe wukale, Maro Njalae ilo ndo keno pami. Ara nana maka ma kawama ndanŋe pa Maro Kindeni nana miki kâ ikura zo zo, nana tu nia ndoyo i ilo patea tu ma iyautemi piti lâ kondoma ilo ku via mao ilami. Mine kala nana Koroani Sapâŋa ne walo kâ, ande Maro Kindeni ivetami kapânnga mbâra-mbâra ndo lâ i nao, aku isukami tu kalomi tawana i ne ngua mao tona. Mao nâ, Maro Kindeni iyautemi piti lâ kondoma

ilo lâ nzâlani ndaina. ¹⁴ Maro Kindeni ipatea tu miki ma kamo kuku nenda Maro Njalae Yesu Kirisi ku kakai i ne walo wa sinâla kaika ninde. Mine kala isukami nana kalonjo ku kalomi tawana i ne pâri ara munja katula pami ninde. ¹⁵ Mine nde nima-nambwe wukale, ara nana miki ma kamandi kaika, aku kapaveta kuku Maro Kindeni kawa ngua rârâni maka katula pami wa kangere lâ pepa tini ku kao imâ pami ninde tona.

¹⁶ Tamânda Maro Kindeni ilo ndo keno pa kinda, kala io ne wisi-wisi imâ pa kinda lâ. Aku i ne wisi-wisi ninde iveta nzâla pa kinda tu ma tamo ara mine ku tamo nâ. Mine kala kinda tandeka ikura zo zo, ku tao tininda nana zo muli ninde i ma iveta kie ara ndo pa kinda. Maka kano pa Maro Kindeni kuku nenda Maro Njalae Yesu Kirisi rua tu ¹⁷ ma sipu tini kaika pa miki ilomi kalomi, ku ma sisukami nana kapaveta kuku vetâna ara rârâni ku kaporo ngua ara nâ.

3

Paulo ilo tu kinzi ma sikai nonja pa Maro Kindeni tu isuka i

¹ Nima-nambwe wukale, maka nema ngua tonje keno mine: ara nana miki ma kano pa Maro Kindeni tu ivilama, nana Maro Njalae kawa ngua ma ipalilu ikura nia nia ilâ ipânga njalae. Aku ara nana miki ma kano papa i tu tamâta rârâni ma sipaveta kuku i kawa ngua ninde ku sindeka nana, itogo miki munja kaveta mine.

² Aku ara nana miki ma kano pa Maro Kindeni tu ma ikai maka piti lâ kinzi tamâta sakamao

mbaunzi ilo, kinzi n̄inde uru siveta vetâŋa potomule. N̄ana tu tamâta pinde n̄andai kalonzi tawana Maro N̄alae n̄ga. ³ Andeta Maro N̄alae uru iveta ikura ne n̄gua p̄aŋa rârâni. Mine kala kinda kalonda tawana tu i ma ipu tini kaika pami wa ikatonami wa, kala Sadana ma ikura tu iveta mâsi tonje pami, ande tia. ⁴ Maro N̄alae itula pwataki pa maka tu miki uru kaveta vetâŋa rârâni maka katula pami n̄inde. Aku maka kaloma tawana tu muli n̄ga miki ma kaveta mine nâ. ⁵ Maka kano pa Maro N̄alae tu i ma ikai poe sondo pa nemi ilo-kalo, n̄ana miki ma kapaveta kuku Maro Kindeni ne mâsi n̄ana tini-mwasa kâ, aku ma kapaveta kuku Yesu Kirusi ne mâsi n̄ana imandi kaika ku ikale malia kâ tona.

Paulo iporo kaika panzi tu ma sikai wulitia ndimo

⁶ Nima-nambwe wukale, maka kakai nenda Maro N̄alae Yesu Kirusi ndamwa ku kaporo n̄gua kaika pami mine: ambo kalo-tawana tamâta pinde uru siveta wurâta tia, aku tininzi pwâka tu sipaveta kuku vetâŋa ndia maka muŋga kapananami n̄inde, ande miki ma tinimi piti n̄nanzi. ⁷ N̄ana tu miki warakami kasama n̄jine; ambo miki ma kapaveta kuku maka nema vetâŋa, ande n̄inde nde ara ndo. Muŋga, lâ zo n̄inde maka kamo kumi, ande maka kakai wulitia tia ndo. ⁸ Maka n̄andai kakai kâpwa pinde koa tia nâ lâ miki mbaumi n̄ga; maka kako nâ. Maka kaveta wurâta n̄alae tina ikura kari wa mbo wa, kala n̄andai kaveta malia pa nawalami tamâta tonje n̄ga. ⁹ Lâ zo n̄inde, ambo maka iloma tu kakai kâpwa wa kekelele koa tia nâ lâ miki mbaumi, ande ara, maka ma kakai

nâ. Andeta maka kaveta mine tia, ñana tu maka katu katula mâsi ara nâ pami ñana kapaveta kuku. ¹⁰ Miki kasama tu munğa, lâ zo ñinde maka kamo kumi, ande maka uru katula tukuña mine pami: ambo tamâta tonđe ikai wulitia ku tini pwâka tu iveta wurâta, ande miki ma kâpwa kalua i ndimo.

¹¹ Andeta lâ zo ñine maka kalonjo pâri ñananzi nawalami tamâta pinde tu kinzi siveta wurâta tonđe tia. Aku kinzi uru siporo ñgua nao-muli ñana tamâta pinde nenzi wurâta wa kelekele wa.

¹² Mine kala ñine maka kakai nenda Maro Ñalae Yesu Kirisi ndamwa, aku kaporo ñgua kaika mine ilâ panzi tamâta ñinde tu, “Miki kalomi ñgere sondo ñga, aku kaveta wurâta ñana kapakatona warakami ñana kâña-nuña kâ”. ¹³ Anğa nima-nambwe wukale, miki ma kakai wulitia ñana kaveta vetâña ara kâ, mine ndimo.

¹⁴ Ambo tamâta tonđe tini pwâka tu ipaveta kuku ñgua rârâni maka kangere lâ pepa ñine tini, ande miki ma ilomi pateo i kilala sondo, aku tinimi piti ndo ñana i kâ. Ñineñga i tamwata ma mai ñana i ne mâsi ñinde. ¹⁵ Taitu miki ma kamora tamâta ñinde itogo nemi kazâña tamâta, mine ndimo. Kamora i itogo nima-nambwe mine, aku kaporo ñgua ara pinde papa ñana kaveta i ilo kalo ara kâ.

Paulo iporo wisi-ara ne ñgua panzi

¹⁶ Maka kano pa Maro Ñalae, ina wisi-pisi warika, tu i ma iveta miki wisimi pisi nâ. Ñineñga lâ zo ñana vetâña tonđe ma imâ ipânğa pami, ande miki ma kamo tava wisimi pisi mine nâ. Maro Ñalae imo ku miki rârâni.

¹⁷ Naŋa Paulo warakâŋgu mbaunŋu aŋgere wisi-ara ne ŋgua ŋine imâ pami. Naŋa uru aŋgere wisi-ara ne ŋgua mine lâ nanenŋu pepa rârâni tininzi. Njinde itula nanenŋu pepa kilala ipâŋga nia yo pami.

¹⁸ Nenda Maro Njalae Yesu Kirisi ne wisi-wisi imâ pa miki rârâni.

MARO KINDENI KAWA NGUA
The New Testament and Psalms in the Sio Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Sio long Niugini

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sio

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

21a9f7d3-4b3e-512c-ab21-eb25ed7aef4f